

# Schreibfeder in neuen Händen

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen**

Band (Jahr): **106 (2012)**

Heft 10

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schreibfeder in neuen Händen



Sarah Guidi und Félix Leutwyler freuen sich. Sarah Guidi auf Ihre neue Aufgaben als Leiterin der Schreibberatung und Félix Leutwyler auf den wohlverdienten Ruhestand.

**Félix Leutwyler übergibt seine «Schreibfeder» nach zwölf Jahren Pionier- und Aufbauarbeit seines heute weit über die Grenzen des Kantons Zürich hinaus etablierten Schaffens in neue Hände.**

Sarah Guidi nimmt die «Schreibfeder» als Nachfolgerin stolz und glücklich in ihre Hände. Sie freut sich auf die spannende Herausforderung als neue Leiterin der Schreibberatung und der Schreibwerkstatt.

Auf Einladung von Félix Leutwyler und Sarah Guidi treffen sich am 26. September 2012 im Gehörlosenzentrum in Zürich-Oerlikon zahlreiche Freunde der Schreibberatung und der Schreibwerkstatt zum Apéro. Sie alle wollen Félix Leutwyler Adieu und Dankeschön sagen und Sarah Guidi willkommen heissen sowie etwas näher kennen lernen. In einer herzlichen Atmosphäre gibt es genügend Raum für beides.

## Der Erfolg der Schreibberatung

Seit der Eröffnung der Schreibberatung im April 2000 sind für mehr als 750 gehörlose und hörbeeinträchtigte Besucherinnen und Besucher 2146 Aufträge in den Bereichen Text und Projektarbeiten in Deutsch und vielen anderen Sprachen ausgeführt worden. Die Schreibberatung zählt heute

zu den etablierten Dienstleistungen für Gehörlose und Hörbeeinträchtigte. Sie ist aus unserem Alltag und dem Kurswesen in der Deutschschweiz nicht mehr weg zu denken.

Félix Leutwyler: «Nun bin ich in den Ruhestand getreten und habe auf den 1. August 2012 die Leitung der Schreibberatung und der Schreibwerkstatt abgegeben. Ich

freue mich Sarah Guidi als meine Nachfolgerin vorstellen zu können. Für das grosse Vertrauen und die vielen guten Gespräche in der Schreibstube während der vergangenen zwölf Jahren danke ich allen herzlich.»

## Schreibberatung in jungen Händen

Mit einem kurzen Statement stellt sich Sarah Guidi den Gästen vor. Die 35-Jährige hat Germanistik und Filmwissenschaft studiert, lebt in Zürich, ist verheiratet und Mutter von zwei kleinen Kindern.

Guidi: «Ich freue mich auf die persönlichen Gespräche und Begegnungen mit den Ratsuchenden. So kann genau erfragt werden, was in den Schreiben exakt zum Ausdruck gebracht werden soll. Wichtig ist mir auch, dass wir in unserer Arbeit einem ähnlichen Verhaltenskodex unterstellt sind, wie er auch für die Mitarbeitenden auf den Gehörlosenberatungsstellen zur Anwendung gelangt – es gilt Schweigepflicht, konfessionelle sowie politische Neutralität.»

Sarah Guidi wurde vor längerer Zeit von einer Mitarbeiterin der Gehörlosenberatungsstelle Zürich darauf aufmerksam gemacht, dass die Schreibberatung möglicherweise ein für sie passender Arbeitsort sei. Sie habe ihr Interesse kurzerhand mit einer Mail an Félix Leutwyler mitgeteilt.



Sarah Guidi verfügt als Germanistin und Benutzerin der Gebärdensprache über optimale Voraussetzungen für ihre anspruchsvollen neuen Aufgaben.



Man sei in Kontakt geblieben und als im Frühling 2012 eine Nachfolge für Félix Leutwyler gesucht wurde, bekam sie als eigentliche Wunschkandidatin den Job. Sie arbeitet im Rahmen einer 20%-Anstellung bei der Schreibberatung und in einem 10%igen Pensum bei DIMA.

Guidi: «Ich freue mich sehr, dass ich die Arbeit der Schreibberatung von Félix Leutwyler übernehmen darf, denn sie verbindet ein paar meiner roten Fäden. Ich habe deutsche Sprache studiert und viel mit Texten gearbeitet. Zudem begleitet mich die Gebärdensprache seit vielen Jahren und ich habe bereits früher mit Menschen mit einer Behinderung gearbeitet. Für mich ist das nun ein Traumjob.»

Sarah Guidi erklärt, die Schreibberatung erbringe ihre Dienstleistungen gegenüber gehörlosen und hörbehinderten Schweizerinnen und Schweizern, aber auch gegenüber Menschen mit einem Migrationshintergrund. Dabei spiele es keine Rolle, ob man schreibgewandt oder schreibungewandt sei. Auf der Schreibbe-

ratung würden von einfachen Texten bis hin zur anspruchsvollen Korrespondenz alles auf Orthografie und Grammatik überprüft und stilistisch überarbeitet.

Guidi: «In den letzten drei Monaten habe ich mich mit Hilfe von Félix Leutwyler in die Schreibberatung eingearbeitet. Ich habe dabei Informationen bekommen, die schwarz auf weiss niedergeschrieben sind, aber auch vieles gelernt, das nur zwischen den Zeilen steht. Ich freue mich auf die kommenden Begegnungen mit ganz unterschiedlichen Menschen aus verschiedenen Kulturen in der Schreibberatung, sei es im Büro oder virtuell per Mail oder SMS.»

Die Gäste sind sich einig. Sie alle wünschen Sarah Guidi bei ihrer neuen Aufgabe Erfüllung und grossen Erfolg. Sie sind davon überzeugt, dass die von Félix Leutwyler übergebene «Schreibfeder» bei Sarah Guidi in absolut guten Händen ist.

[rr]

## Schreibberatung SBGLZ

**Neue Öffnungszeiten:**  
Mittwoch, 15 bis 18 Uhr  
(ohne Voranmeldung)

Gehörlosenzentrum  
Oerlikonerstrasse 98  
Stock D, Büro D2  
8057 Zürich

Mail: [info@schreibberatung-glz.ch](mailto:info@schreibberatung-glz.ch)  
Natel: 079 659 94 00  
[www.schreibberatung-glz.ch](http://www.schreibberatung-glz.ch)

# Medienmitteilung

## Neue Leitung seit 1. Juli 2012 bei DIMA

**Félix Leutwyler, der Pionier und langjährige Gesamtleiter von DIMA – Verein für Sprache und Integration, und Anna Leutwyler als Verantwortliche für Projekte und Finanzen sind diesen Sommer gemeinsam in den verdienten Ruhestand getreten. Aufgrund dieser personellen Veränderungen hat DIMA seit 1. Juli 2012 neu eine Leitung mit zwei Verantwortungsbereichen.**

Wie bisher ist Christa Notter für die Leitung der DIMA-Sprachschule verantwortlich. Zusätzlich hat sie nun die Geschäftsführung übernommen. Neu im Team ist Andreas Janner, der für die kaufmännische Leitung zuständig ist.

Zusammen mit den weiteren Mitarbeitenden (SprachlehrerInnen, Sekretariat und Buchhaltung) werden wir den Betrieb der Sprachschule wie bisher in Zürich weiterführen, später in anderen Grossstädten ausbauen (voraussichtlich ab 2013/14).

Die Sprachkurse sind im Sinne des bilingualen Ansatzes aufgebaut. Die deutsche Sprache wird wahlweise in Gebärdensprache und gesprochener Sprache inhaltlich und lernmethodisch an die Bedürfnisse unserer Lernenden angepasst. Diese werden im Einzelunterricht und/oder in Kleingruppen angeboten. Der Kursbesuch erleichtert gehörlosen/hörbehinderten Menschen mit oder ohne Migrationshintergrund den Zugang zur deutschen Sprache, zu neuen Kontakten, Wissen und manchmal auch zu einer Arbeitsstelle.



Christa Notter



Andreas Janner



Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

### Unsere Kontaktdaten:

DIMA – Verein für Sprache und Integration  
Sprachschule  
Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich  
[info@dima-glz.ch](mailto:info@dima-glz.ch)  
[www.dima-glz.ch](http://www.dima-glz.ch)  
Fax 044 310 34 03

### Christa Notter

Skype [dima-sprachschule](https://www.skype.com/user/dima-sprachschule)  
ViTAB 032 513 75 49\*  
[sprachschule@dima-glz.ch](mailto:sprachschule@dima-glz.ch)

### Andreas Janner

Skype [dima-janner](https://www.skype.com/user/dima-janner)  
ViTAB 032 513 41 12\*  
[andreas.janner@dima-glz.ch](mailto:andreas.janner@dima-glz.ch)

\*Für Telefonanrufe von Hörenden: Sie können uns via VideoCom – Sprach-/Videovermittlung (Telefon 055 511 00 15) anrufen.